***ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПРЕНОС И ПОДДРЪЖКА НА LEI ПРИ KDD – Юридическо лице***

***REQUEST FOR PORTING AND MAINTENANCE OF LEI WITH KDD– Legal person***

1. **LEGAL ENTITY DATA:**

|  |  |
| --- | --- |
| LEI: |  |
| LEI на прехвърляща /of the Transferring LOU: |  |
| Фирма / Legal Name: |  |
| Друго име / Other Entity Names: |  |
| ЕИК-БУЛСТАД/ Business Register Number: |  |
| ДДС № /ID for VAT: |  |
| Правна форма / Legal Form: |  |
| Регистър, страна /Business Register Data (Name and Country): |  |
| Дата на създаване / Entity Creation Date: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| АДРЕС ПО РЕГИСТРАЦИЯ /LEGAL ADDRESS |  |
| Ул. № /Street and House Number: |  |
| Град / City: |  |
| Пощ. Код / ZIP: |  |
| Страна / Country: |  |
| АДРЕС УПРАВЛЕНИЕ HEADQUARTERS ADDRESS |  |
| Ул. № /Street and House Number: |  |
| Град / City: |  |
| Пощ. Код / ZIP: |  |
| Страна / Country: |  |
| ДРУГ АДРЕС / OTHER ADDRESS |  |
| Ул.№ /Street and House Number: |  |
| Град / City: |  |
| Пощ. Код / ZIP: |  |
| Страна / Country: |  |

**2. CONTACT PERSON DATA:**

|  |  |
| --- | --- |
| Name and Surname: | Central Depository AD |
| Position: | **Registry Agent of KDD-LEI** |
| Phone Number: | **+359 2 939 1988** |
| e-mail: | **lei@csd-bg.bg** |
| Street and House Number: | **6, Tri Ushi Str.** |
| City: | **Sofia** |
| ZIP: | **1000** |
| Country: | **Bulgaria** |

**3 . ДАННИ ЗА ДИРЕКТНИ ОТНОШЕНИИЯ ДЪЩЕРНО ПРЕДПРИЯТИЕ-ПРЕДПРИЯТИЕ МАЙКА / DATA OF THE DIRECT PARENT-CHILD RELATIONSHIP**

**3.1. ЮЛ не е в отношение родител-дъщерно предприятие /*Legal person is not in Parent-Child relationship***

*ЮЛ няма пряк родител съгласно приетата дефиницията или предприятието-майка няма LEI поради една от причините /отбележете с* ***Х****/Legal person does not have a Direct Parent according to the definition used or the Parent Company does not have an LEI yet, due to one of the following reasons (mark with a cross):*

|  |
| --- |
| ЮЛ се контролира от ЮЛ, които не са субект за изготвяне на КФО / Legal entity is controlled by legal entities not subject to preparing consolidated financial statements. |
| Няма известно лице, контролиращо ЮЛ /например разпръснати акции/ There is no known person controlling the entity (e.g.,diversified shareholding). |
| ЮЛ се контролира от физическо лице / The entity is controlled by natural person(s) without any intermediate legal entity meeting the definition of accounting consolidating parent. |
| Предприятието –майка не притежава LEI / Parent company does not have an LEI. |

**3.2. ЮЛ е в отношения родител-дъщерно предприятие /*Legal person is in Parent-Child relationship***

Пряко и крайно предприятие-майка са едно и също лице - - посочете/ DIRECT and ULTIMATE Parent are the same Entity (please choose)  ДА / YES  НЕ / NO

(ако те са различни лица, моля попълнете данни и за двете – пряко и крайно предприятие-майка / (if they are different Entity please provide information on both, Direct and Ultimate Parent below)

**(a) Данни за предприятие-майка или / Provide the data of the Parent-Child relationship or**

|  |  |
| --- | --- |
| LEI: |  |
| Фирма / Legal Name: |  |
| Адрес по регистрация / Legal Address: |  |
| Адрес управление / Headquarters Address: |  |
| ЕИК-БУЛСТАД /Business Register Number: |  |
| Регистър, страна / Business Register Data (Name and Country) |  |
| Начална дата на отношенията / Relationship period (start date): |  |
| Притежаван % от капитала / % of ownership: |  |

***Приложени документи /Enclosed documents***

*Избройте заглавията на документа(ите), в които се посочва, че взаимоотношенията Родител/Дете съществуват и приложете копие от посочения(ите) документ(и) (консолидирани финансови отчети, регулаторни подавания, Договори или други документи, подкрепящи споменатата връзка)*

*List the titles of the document(s)* *stating that the Parent-Child relationship exsist and* e*nclose a copy of the said document(s) (consolidated financial statements, regulatory filings, Contracts, or other documents supporting the said relationship).*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(b) посочете причина, препятстваща предоставянето на данни и кратко обяснете / select an opt-out reason preventing you to disclose said data and briefly explain**

|  |
| --- |
| Родителят не е съгласен да притежава LEI /The parent does not consent to have an LEI. |
| Пречките в законовите или подзаконовите разпоредби на дадена юрисдикция възпрепятстват предоставянето или публикуването на тази информация. Това не включва случаи, в които съгласно приложимата правна рамка, разкриваща родителските отношения, биха изисквали съгласието на един от субектите във взаимоотношенията, или и двете, и такова съгласие не би могло да бъде получено  Obstacles in the laws or regulations of a jurisdiction prevent providing or publishing this information. This does not include cases where, under the applicable legal framework disclosing the parent relationship would require the consent of one of the entities in the relationship, or both, and such consent could not be obtained. |
| Съгласието на родителя е било необходимо за предоставяне или публикуване на спомената информация съгласно приложимата правна рамка и родителят не е дал съгласие или не е могъл да бъде потърсен  The consent of the parent was necessary to provide or publish said information under the applicable legal framework and the parent did not consent or could not be contacted. |
| Обвързващи правни ангажименти (различни от законите или подзаконовите разпоредби на дадена юрисдикция), възпрепятстващи предоставянето или публикуването на тази информация, например статии, уреждащи юридическото лице или договор.  Binding legal commitments (other than the laws or regulations of a jurisdiction) preventing providing or publishing this information, e.g. articles governing the legal entity or a contract. |
| Разкриването на тази информация би било в ущърб на юридическото лице или съответния родител The disclosure of this information would be detrimental to the legal entity or the relevant parent. |
| Не е изключена вреда за юридическото лице или съответния родител в случай на разкриване на тази информация Detriment to the legal entity or the relevant parent is not excluded in case of disclosure of this information. |

**4. ДАННИ ЗА КРАЙНО ПРЕДПРИЯТИЕ-МАЙКА / DATA OF THE ULTIMATE PARENT-CHILD RELATIONSHIP**

**4.1. ЮЛ не е в отношения родител-дъщерно предприятие / Legal person is not in Parent-Child relationship**

|  |
| --- |
| ЮЛ се контролира от ЮЛ, които не са субект за изготвяне на КФО /Legal entity is controlled by legal entities not subject to preparing consolidated financial statements. |
| Няма известно лице, контролиращо ЮЛ /например разпръснати акции There is no known person controlling the entity (e.g.,diversified shareholding). |
| ЮЛ се контролира от физическо лице /The entity is controlled by natural person(s) without any intermediate legal entity meeting the definition of accounting consolidating parent. |
| Предприятието –майка не притежава LEI /Parent company does not have an LEI. |

**4.2. ЮЛ е в отношения родител-дъщерно предприятие – *има краен родител* / *Legal person is in Parent-Child relationship*** *(has an Ultimate parent)*

**(a) Данни за предприятие-майка или / Provide the data of the Parent-Child relationship or**

|  |  |
| --- | --- |
| LEI: |  |
| Фирма / Legal Name: |  |
| Адрес по регистрация /Legal Address: |  |
| Адрес управление / Headquarters Address: |  |
| ЕИК-БУЛСТАД / Business Register Number: |  |
| Регистър, страна/Business Register Data (Name and Country) |  |
| Начална дата на отношенията / Relationship period (start date): |  |
| Притежаван % от капитала / % of ownership: |  |

***Приложени документи / Enclosed documents***

*Избройте заглавията на документа(ите), в които се посочва, че взаимоотношенията Родител/Дете съществуват и приложете копие от посочения(ите) документ(и) (консолидирани финансови отчети, регулаторни подавания, Договори или други документи, подкрепящи споменатата връзка)*

*List the titles of the document(s)* *stating that the Parent-Child relationship exsist and* e*nclose a copy of the said document(s) (consolidated financial statements, regulatory filings, Contracts, or other documents supporting the said relationship).*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(b) посочете причините, препятстмащи предоставянето на данни / select an opt-out reason preventing you to disclose said data and briefly explain**

|  |
| --- |
| Родителят не е съгласен да притежава LEI /The parent does not consent to have an LEI. |
| Пречките в законовите или подзаконовите разпоредби на дадена юрисдикция възпрепятстват предоставянето или публикуването на тази информация. Това не включва случаи, в които съгласно приложимата правна рамка, разкриваща родителските отношения, биха изисквали съгласието на един от субектите във взаимоотношенията, или и двете, и такова съгласие не би могло да бъде получено.  Obstacles in the laws or regulations of a jurisdiction prevent providing or publishing this information. This does not include cases where, under the applicable legal framework disclosing the parent relationship would require the consent of one of the entities in the relationship, or both, and such consent could not be obtained. |
| Съгласието на родителя е било необходимо за предоставяне или публикуване на спомената информация съгласно приложимата правна рамка и родителят не е дал съгласие или не е могъл да бъде потърсен  The consent of the parent was necessary to provide or publish said information under the applicable legal framework and the parent did not consent or could not be contacted. |
| Обвързващи правни ангажименти (различни от законите или подзаконовите разпоредби на дадена юрисдикция), възпрепятстващи предоставянето или публикуването на тази информация, например статии, уреждащи юридическото лице или договор.  Binding legal commitments (other than the laws or regulations of a jurisdiction) preventing providing or publishing this information, e.g. articles governing the legal entity or a contract. |
| Разкриването на тази информация би било в ущърб на юридическото лице или съответния родител The disclosure of this information would be detrimental to the legal entity or the relevant parent. |
| Не е изключена вреда за юридическото лице или съответния родител в случай на разкриване на тази информация Detriment to the legal entity or the relevant parent is not excluded in case of disclosure of this information. |

**5. КОРПОРАТИВНИ СЪБИТИЯ / LEGAL ENTITY EVENTS**

**5.1.** **Събития, свързани с идентифициране на юридическото лице**

Events related to to identification of the Legal Entity  ДА YES  НЕ NO

(Промяна на: Юридическо име или Правен адрес или Правна форма и др

Change of: Legal Name or Legal Address or Legal Form, etc...)

**5.2.** **Събития, свързани с платежоспособност / ликвидност на Юридическото лице**

Events related to solvency / liquidity of the Legal Entity  ДА YES  НЕ NO

(Несъстоятелност или Доброволна договореност или Несъстоятелност

Bankruptcy or Voluntary Arrangement or Insolvency)

**5.3.** **Събития, свързани с преобразуване на собствеността на юридическо лице**

Events related to ownership transformation of Legal Entity  ДА YES  НЕ NO

(Разделяне, ликвидация, отделяне, вливане, придобиване и пр.

-Breakup or Dissolution or Liquidation or Demerger or Spinoff or Absorption or Acquisition or Acquisition of a Branch, etc…)

Кратко описание на събитието //Brief description of the event:

**ДЕКЛАРАЦИИ – всички полета задължителни**

**STATEMENT (all fields are mandatory):**

С подписа си /отбележете с Х/ With my signature I hereby (mark with a cross):

**гарантирам за точността и истинността на всички посочени по-горе данни и приемам KDDLEI - Общи условия, които съм прочел** / guarantee for the accuracy and veracity of all the above stated data and accept KDDLEI - General Terms and Conditions which I have read;

**давам разрешение на KDD да предава данни, събрани в тази процедура за трансфер и поддръжка на LEI, на трети лица, ако е необходимо разкриване на тези данни в изпълнение изискванията на GLEIS ISO 17442, ROC инструкции или други документи или ако се изисква разкриване на тези данни от законодателството на Република Словения**

give permission to KDD to transmit data, collected in this LEI porting and maintenance procedure, to third persons if a disclosure of this data is needed for GLEIS performance due to the ISO 17442, ROC instructions or other documents or if a disclosure of this data is required due to the Law of the Republic of Slovenia;

**давам разрешение на KDD да съобщи на изпращащите LOU данни, свързани с искането за пренос и поддръжка на LEI с KDD, включително имейл адреса на лицето за контакт, което е изисквало прехвърлянето, като в същото време разрешавам на изпращащата LOU да съобщи тези данни на своето лице за контакт на споменатото юридическо лице.**

give permission to KDD to communicate to the sending LOU data related to the request for porting and maintenance of LEI with KDD, including the e-mail address of the contact person that has required the transfer, while at the same time I permit the sending LOU to communicate this data to its contact person of the said legal person.

**Сканирано копие на заявлението да бъде изпратено на: kddlei@kdd.si или във физическа форма до KDD d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Любляна, Словенски**

**The scan of the request should be sent to:** [**kddlei@kdd.si**](mailto:kddlei@kdd.si) **or in physical form to KDD d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, Slovenija**

Date: Name and surname of the authorised person and his signature: